

## **AQUI PARA TI CONFIDENTIALITY MANTRA**

### **Spanish**

“Queremos explicarles lo que va a pasar y por qué. Primero vamos a hablar todos juntos y luego hablaremos a solas con su hijo/a adolescente ya que los adolescentes tienen derecho a tener un momento privado y confidencial con el proveedor de salud. Esto quiere decir que la información y los temas que ellos hablen quedaran entre ellos y el profesional no lo compartira con nadie, ni siquiera con los papas. Esto ha sido creado para brindarle a los adolescentes un espacio seguro donde sientan que pueden ser respondidas sus preguntas, dudas o preocupaciones. Sabemos que algunas veces los adolescentes no quieren hacer ciertas preguntas a sus padres, o en presencia ellos, para no preocuparlos o porque se avergüenzan o porque a veces sienten que los pueden defraudar/decepcionar. Pero este derecho a hablar en forma confidencial tiene sus limites, ya que si yo siento que la vida de su adolescente u otra persona corre peligro, tengo la obligación de informarle para poder hacer un plan para proteger su adolescente. Ustedes deben saber que hay situaciones que por ley nosotros debemos y no podemos mantener en confidencialidad. Estas situaciones incluyen:

- Abuso sexual. Esto incluye mayores de 16 años saliendo con un menor de 16 años
- Manifestación de ideas suicidas o homicidas
- Una mujer embarazada que admite estar usando drogas.

Al mismo tiempo, sabemos que a veces ser padres de adolescentes puede ser un poco difícil especialmente cuando los papas tienen que hacerlo en una cultura distinta a la que ellos mismos crecieron. Parte de nuestra misión es ayudar a los padres con este cambio en la familia. Nosotros queremos acompañarlos en esta tarea como compañeros de equipo, y aun cuando algunas veces no podamos discutir ciertos detalles acerca de la información que su hijo/a ha compartido con nosotros, siempre estaremos ahí para ustedes, guiándolos y dando a usted y a su hijo/a el mejor apoyo posible para ayudarlos a protegerse.”